

Thank you for choosing this Arbro product. This document provides you instructions on how to use this device. Please pay attention to warning symbols, their purpose is to provide information on certain potential dangers related to the use of this product. It is not possible to indicate all potential dangers related to the use of this product, it is your responsibility to read and understand instructions before using it. Any misuse will lead to additional dangers. Please contact Arbro in case of any doubt before using the product.

1. DESCRIPTION/APPLICATION FIELD

GEMINI SPURS is designed to be used as an accessory to help progression on a line. It's intended purpose is to facilitate advancing on a rope but it doesn't protect against falls from a height. **ATTENTION: This product is NOT a PPE and in NO circumstances can it be used for life support.** Never use this product beyond its limits or for any application different from the one described in this document. Never connect yourself to this product with a lanyard.

WARNING

Activities involving the use of this product are extremely dangerous. The user is solely responsible for his actions and decisions. This product must only be used by competent and trained personnel who are familiar with the necessary safety precautions, or under the close supervision of a competent person. Read the operating instructions carefully and ensure that you understand all parts of them before use. Obtain adequate training on its use. This product may only be used in its intended field of application. **Failure to observe these warnings can result in serious physical injury or even death!**

The user personally assumes all risks and responsibility for any damage, injury or death that may occur as a result of incorrect use. If the user is not able to assume this responsibility and this degree of risk, he/she should not use this product.

2. NOMENCLATURE, COMPONENTS AND TOOLS NEEDED FOR INSTALLATION (Fig. 1)

2.1 Nomenclature

- Rope grab cam
- Locking lever
- Mounting holes
- Spacer (3 pcs)
- Screw M8x25mm Torx 40 (1 pcs)
- Screw M8x30mm Torx 40 (1 pcs)
- Screw M8x35mm Torx 40 (1 pcs)

To install GEMINI SPURS the following tools are required:

- n. 01 Torx 45 wrench
- n. 01 Torx 40 wrench
- medium strength threadlocker (i.e. LOCTITE 243).

3. INSPECTIONS

3.1 Inspections before use

A visual inspection of the equipment is required before each use. If there is any doubt about the efficiency or general condition of the product, it must be taken out of service or reviewed by a competent person who can provide written confirmation that it is fully functional.

Check the condition of the textiles, check for abrasion or friction damages. Check the integrity of the terminations. Check that there is no damage due to contact with heat or chemicals. Pay close attention to the absence of cut threads.

Check the efficiency and proper functioning of the ascender and metal components and that there is no damage from impact, rubbing, compression, deformation or corrosion.

3.2 Inspections during use

Always check that product components are in good conditions. In particular, check the condition of the connections to the other equipment in the system. Make sure that all components of the system are in the correct position and not in conflict against any other device.

3.3 Periodic inspections

Arbro recommends periodic inspection by competent person at least once every twelve months

4. COMPATIBILITY

Make sure that this product is compatible (works properly and not effects) with other components of the system. GEMINI SPURS is compatible with semi static climbing lines diameter range between 8 and 13 mm. Maximum load is 150 KG. GEMINI SPURS can be ONLY installed on the following SPURS available on the market:

- DISTEL ALU versions 1,2 and 3
- DISTEL ALU PLUS (DMM-Schaft)
- DISTEL Carbon Fiber 3.

5. INSTALLING GEMINI SPURS

5.1 - To install GEMINI SPURS remove original screws that connect splices to the shank. Due to the installation of GEMINI SPURS original screws will result being too short for the purpose. Replace original screws with new screws supplied together with the product. Be sure to install the appropriate screw length according to the brand and model following the present mounting instructions. **WARNING!** Put medium strength threadlocker (i.e. LOCTITE 243) on the threads of the new screws before installing them. **Attention!** Specific instructions valid only with DISTEL H beam shaped shanks. To pair GEMINI SPURS with DISTEL H beam shaped shanks (i.e. ALU3 models) 3x spacers (4) must be installed on the internal space of the shank (Fig. 2).

5.2 - Instructions valid for all models: original M8x20 mm screw must be replaced with M8x25 mm. Original M8x25 mm screw must be replaced with M8x30 mm. Original M8x30 mm screw must be replaced with M8x35 mm.

5.3 - Operating GEMINI SPURS. To install climbing line put locking lever (2) in opened position, open rope grab cam (1) and insert the rope. Release locking cam, the steel spring will engage the cam. If you wish to be able to extract the rope in a faster way you can leave locking lever (2) opened. Otherwise if you prefer to avoid accidental opening of rope grab cam (1) during the progression you can put locking lever (4) in closed position. This will limit the movement of rope grab cam (1) avoiding accidental openings.

6. **WARNING:** several factors can reduce considerably lifespan of a product: (for example: an extreme event, major fall or overload, harsh environments, salt water, chemicals, extreme temperatures, sharp edges etc.).

A product must be retired from use when:

- It has been subjected to a major fall or load
- Inspection failed
- If there is any doubt about its integrity
 - Unknown usage history
 - Obsolescence
- Changes in regulations or legislations
- Changes in climbing techniques
- Incompatibility with other components of the system or other equipment.

Velen Dank, dass Sie sich für dieses Arbro-Produkt entschieden haben. In diesem Dokument finden Sie Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts. Bitte beachten Sie die Warnsymbole, deren Zweck es ist, Sie über bestimmte potenzielle Gefahren im Zusammenhang mit der Verwendung dieses Produkts zu informieren. Es ist nicht möglich, alle potenziellen Gefahren im Zusammenhang mit der Verwendung dieses Produkts aufzuzählen, es liegt in Ihrer Verantwortung, die Anweisungen zu lesen und zu verstehen, bevor Sie es verwenden. Jeder Missbrauch kann zu zusätzlichen Gefahren führen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an Arbro, bevor Sie das Produkt verwenden.

1. BESCHREIBUNG/ANWENDUNGSBEREICH

GEMINI SPURS ist Zubehör zur Erleichterung des Vorwärtens an einem Seil gedacht. Er dient dazu, das Vorwärtskommen am Seil zu erleichtern, schützt aber nicht vor Stürzen aus der Höhe. **ACHTUNG:** Dieses Produkt ist KEINE PSA und kann unter KEINEN Umständen zur Lebenserhaltung verwendet werden. Verwenden Sie dieses Produkt niemals über seine Grenzen hinaus oder für eine andere als die in diesem Dokument beschriebene Anwendung. Verbinden Sie sich niemals mit diesem Produkt mit einem Verbindungsmittel.

WARNUNG

Aktivitäten, die mit der Verwendung dieses Produkts verbunden sind, sind extrem gefährlich. Der Benutzer trägt die alleinige Verantwortung für seine Handlungen und Entscheidungen. Dieses Produkt darf nur von kompetentem und geschultem Personal, das mit den notwendigen Sicherheitsvorkehrungen vertraut ist, oder unter enger Aufsicht einer kompetenten Person verwendet werden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie in allen Teilen verstanden haben, bevor Sie das Gerät benutzen. Lassen Sie sich für den Gebrauch angemessen schulen. Dieses Produkt darf nur in seinem vorgesehenen Einsatzbereich verwendet werden.

Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu schweren Körperverletzungen oder sogar zum Tod führen!

Der Benutzer übernimmt persönlich alle Risiken und die Verantwortung für Schäden, Verletzungen oder Tod, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen können. Wenn der Benutzer nicht in der Lage ist, diese Verantwortung und dieses Maß an Risiko zu übernehmen, sollte er/sie dieses Produkt nicht verwenden.

2. NOMENKLATURE, KOMPONENTEN UND WERKZEUGE, DIE FÜR DIE INSTALLATION BENÖTIGT WERDEN (Abb. 1):

- Seilgriffklemme
- Verriegelungshebel
- Befestigungslöcher
- Abstandshalter (3 Stück)
- Schraube M8x25mm Torx 40 (1 Stück)
- Schraube M8x30mm Torx 40 (1 Stück)
- Schraube M8x35mm Torx 40 (1 Stück)

Für die Montage der GEMINI SPURS werden folgende Werkzeuge benötigt:

- n. 01 Torx 45-Schlüssel
- n. 01 Torx 40-Schlüssel
- mittelfeste Schraubensicherung (z.B. LOCTITE 243)

3. ÜBERPRÜFUNGEN

3.1 Inspektionen vor der Benutzung

Vor jedem Gebrauch ist eine Sichtprüfung des Geräts erforderlich. Bestehen Zweifel an der Funktionsfähigkeit oder dem allgemeinen Zustand des Geräts, muss es außer Betrieb genommen oder von einer sachkundigen Person überprüft werden, die die volle Funktionsfähigkeit schriftlich bestätigen kann.

Überprüfen Sie den Zustand der Textilien, prüfen Sie auf Abrieb- oder Reibungsschäden. Überprüfen Sie die Unversehrtheit der Endstücke. Prüfen Sie, ob es keine Schäden durch Kontakt mit Hitze oder Chemikalien gibt. Achten Sie darauf, dass keine Fäden abgeschnitten sind.

Überprüfen Sie die Effizienz und das ordnungsgemäße Funktionieren der Steigklemme und der Metallteile und stellen Sie sicher, dass keine

Schäden durch Stöße, Reibung, Druck, Verformung oder Korrosion vorhanden sind.

3.2 Inspektionen während des Gebrauchs

Vergewissern Sie sich stets, dass sich die Produktkomponenten in einem guten Zustand befinden. Überprüfen Sie insbesondere den Zustand der Verbindungen zu den anderen Geräten des Systems. Vergewissern Sie sich, dass sich alle Komponenten des Systems in der richtigen Position befinden und nicht mit anderen Geräten in Konflikt geraten.

3.3 Regelmäßige Inspektionen

Arbro empfiehlt eine regelmäßige Inspektion durch eine sachkundige Person mindestens einmal alle zwölf Monate

4. KOMPATIBILITÄT

Vergewissern Sie sich, dass dieses Produkt mit den anderen Komponenten des Systems kompatibel ist (richtig funktioniert und keine Auswirkungen hat). Der GEMINI SPURS ist mit halbstatischen Kletterseilen mit einem Durchmesser zwischen 8 und 13 mm kompatibel. Die maximale Belastung beträgt 150 KG.

GEMINI SPURS kann NUR auf den folgenden auf dem Markt erhältlichen SPURS installiert werden:

- DISTEL ALU Versionen 1,2 und 3
- DISTEL ALU PLUS (DMM-Schaft)
- DISTEL Carbon Fiber

5. ANBRINGEN DES GEMINI SPURS

5.1 - Um GEMINI SPURS zu installieren, entfernen Sie die Originalschrauben, die die Spikes mit dem Schat verbinden. Bei der Montage von GEMINI SPURS sind die Originalschrauben zu kurz für den Purpose. Ersetzen Sie die Originalschrauben durch neue Schrauben, die mit dem Produkt geliefert werden. Achten Sie darauf, dass Sie die richtige Schraubenslänge entsprechend der Marke und des Modells erlangen und dabei die vorliegende Montageanleitung beachten. **WARNUNG!** Tragen Sie mittelfeste Schraubensicherung (z.B. LOCTITE 243) auf das Gewinde der neuen Schrauben auf, bevor Sie einbauen. **Achtung!** Spezifische Anweisungen gelten nur für DISTEL H-Balkenschäfte. Um GEMINI SPURS mit DISTEL H-Balkenschäften (z.B. ALU3-Modelle) zu paaren, müssen 3x Distanzstücke (4) auf der Innenseite des Schattes angebracht werden (Abb. 2).

5.2 - Für alle Modelle geltende Anweisungen: Die Originalschraube M8x20 mm muss durch M8x25 mm ersetzt werden. Die ursprüngliche Schraube M8x25 mm muss durch M8x30 mm ersetzt werden. Die ursprüngliche Schraube M8x30 mm muss durch M8x35 mm ersetzt werden.

5.3 - Bedienung der GEMINI SPURS. Zum Anbringen des Kletterseils den Verriegelungshebel (2) in die geöffnete Position bringen, den Seilklemmknocken (1) öffnen und das Seil einlegen. Lassen Sie den Verriegelungshebel (2) geöffnet, falls der Stahlfeder wird den Nocken einrasten. Wenn Sie das Seil schneller herausziehen möchten, können Sie den Verriegelungshebel (2) geöffnet lassen. Wenn Sie ein verändertes Öffnen des Seilklemmknockens (1) während des Vorgangs vermeiden möchten, können Sie den Verriegelungshebel (4) in die geschlossene Position bringen. Dadurch wird die Bewegung des Seilklemmknockens (1) begrenzt und ein versehentliches Öffnen vermieden.

6. **WARNUNG:** Mehrere Faktoren können die Lebensdauer eines Produkts erheblich verkürzen (z. B., ein extremes Ereignis, ein schwerer Sturz oder eine Überlastung, raue Umgebungen, Salzwasser, Chemikalien, extreme Temperaturen, scharfe Kanten usw.). Ein Produkt muss aus dem Verkehr gezogen werden, wenn:

- Es wurde einem größeren Sturz oder einer größeren Belastung ausgesetzt
- Inspektion fehlgeschlagen
- Wenn Zweifel an der Integrität bestehen
 - Unbekannte Nutzungsgeschichte
 - Verfallung
- Änderungen von Vorschriften oder Gesetzen
- Änderungen der Klettertechniken
- Inkompatibilität mit anderen Komponenten des Systems oder anderen Geräten.

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Arbro. Ce document vous fournit des instructions sur la manière d'utiliser cet appareil. Veuillez prêter attention aux symboles d'avertissement, leur but est de fournir des informations sur certains dangers potentiels liés à l'utilisation de ce produit. Il n'est pas possible d'indiquer tous les dangers potentiels liés à l'utilisation de ce produit, il est de votre responsabilité de lire et de comprendre les instructions avant d'utiliser. Toute mauvaise utilisation entraînera des dangers supplémentaires. Veuillez contacter Arbro en cas de doute avant d'utiliser le produit.

1. DESCRIPTION/DOMAINE D'APPLICATION

Le GEMINI SPURS est conçu pour être utilisé comme composant d'un système d'ascension sur corde en simple. Il s'agit d'une aide à la progression sur une ligne statique. Il est destiné à faciliter l'avancement sur une corde mais ne protège pas contre les chutes de hauteur. **ATTENTION: Ce produit n'est PAS un EPI et ne peut en AUCUN cas être utilisé pour le maintien de la vie.** N'utilisez jamais ce produit au-delà de ses limites ou pour une application différente de celle décrite dans ce document. Ne vous connectez jamais à cette produit.

AVERTISSEMENT

Les activités impliquant l'utilisation de ce produit sont extrêmement dangereuses. L'utilisateur est seul responsable de ses actes et de ses décisions. Ce produit ne doit être utilisé que par du personnel compétent et formé qui connaît les mesures de sécurité nécessaires, ou sous la surveillance étroite d'une personne compétente. Lisez attentivement le mode d'emploi et assurez-vous d'en comprendre toutes les parties avant d'utiliser. Suivez une formation adéquate sur l'utilisation de l'appareil.

Ce produit ne doit être utilisé que dans le domaine d'application prévu. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures physiques graves, ou mortelles!

L'utilisateur assume personnellement tous les risques et la responsabilité de tout dommage, blessure ou décès pouvant résulter d'une utilisation incorrecte. Si l'utilisateur n'est pas en mesure d'assumer cette responsabilité et ce degré de risque, il ne doit pas utiliser ce produit.

2. NOMENCLATURE, COMPOSANTS ET OUTILS NÉCESSAIRES À L'INSTALLATION (Fig 1)

- Gâchette
- Lever de verrouillage
- Trous de fixation
- Plateau (3 pièces)
- Vis M8x25mm Torx 40 (1 pièce)
- Vis M8x30mm Torx 40 (1 pièce)
- Vis M8x35mm Torx 40 (1 pièce)

Pour installer les GEMINI SPURS, les outils suivants sont nécessaires :

- n. 01 clé Torx 45
- n. 01 clé Torx 40
- frein-fil de force moyenne (i.e. LOCTITE 243).

3. CONTRÔLES

3.1 Contrôles avant utilisation

Un contrôle visuel de l'équipement est nécessaire avant chaque utilisation. En cas de doute sur l'efficacité ou l'état général du produit, celui-ci doit être mis hors service ou contrôlé par une personne compétente qui peut fournir une confirmation écrite de son bon fonctionnement.

Vérifier l'état des textiles, l'absence de dommages dus à l'abrasion ou au frottement. Vérifier l'intégrité des terminaisons. Vérifier qu'il n'y a pas de dommages dus à un contact avec la chaleur ou des produits chimiques. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de fils coupés.

Vérifier l'efficacité et le bon fonctionnement de l'ascenseur et des composants métalliques et s'assurer qu'il n'y a pas de dommages dus aux chocs, aux frottements, à la compression, à la déformation ou à

la corrosion.

3.2 Contrôles en cours d'utilisation

Vérifiez toujours que les composants du produit sont en bon état. En particulier, vérifiez l'état des connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous que tous les composants du système sont dans la bonne position et qu'ils ne sont pas en conflit avec un autre appareil.

3.3 Inspections périodiques

Arbro recommande une inspection périodique par une personne compétente au moins une fois tous les douze mois.

4. COMPATIBILITÉ

Assurez-vous que ce produit est compatible (fonctionne correctement et sans effets) avec les autres composants du système. GEMINI SPURS est compatible avec les cordes semi statiques d'un diamètre compris entre 8 et 13 mm. La charge maximale est de 150 KG. GEMINI SPURS peut être installé UNIQUEMENT sur les griffes suivants disponibles sur le marché :

- DISTEL ALU versions 1,2 et 3
- DISTEL ALU PLUS (DMM)
- DISTEL Carbon Fiber 3.

5. INSTALLATION DU GEMINI SPURS

5.1 - Pour installer les GEMINI SPURS, retirez les vis d'origine qui relient les pointes à la tige. En raison de l'installation des GEMINI SPURS, les vis d'origine seront trop courtes pour le purpose. Remplacez les vis d'origine par les nouvelles vis fournies avec le produit. Veillez à installer la longueur de vis appropriée en fonction de la marque et du modèle, en suivant les présentes instructions de montage. **ATTENTION !** Mettez du frein-fil de force moyenne (par exemple LOCTITE 243) sur les filets des nouvelles vis avant de les installer. **Attention !** Instructions spécifiques valables uniquement pour les tiges DISTEL en forme de poutre H. Pour jumeler les épérons GEMINI avec les tiges DISTEL, en forme de H (c.-à-d., les modèles ALU3), trois plateaux (4) doivent être installés dans l'espace interne de la tige (Fig. 2).

5.2 - Instructions valables pour tous les modèles : la vis d'origine M8x20 mm doit être remplacée par une vis M8x25 mm. La vis d'origine M8x25 mm doit être remplacée par M8x30 mm. La vis d'origine M8x30 mm doit être remplacée par M8x35 mm.

5.3 - Utilisation des GEMINI SPURS. Pour installer la corde d'escalade, placer le levier de verrouillage (2) en position ouverte, ouvrir la gâchette (1) et insérer la corde. Relâcher la gâchette le ressort en acier s'engage. Si vous souhaitez pouvoir extraire la corde plus rapidement, vous pouvez laisser le levier de verrouillage (2) ouvert. Sinon, si vous préférez éviter l'ouverture accidentelle pendant la progression, vous pouvez mettre le levier de verrouillage (4) en position fermée. Cela limitera le mouvement de la came de la gâchette (1) en évitant les ouvertures accidentelles.

6. **AVERTISSEMENT:** plusieurs facteurs peuvent réduire considérablement la durée de vie d'un produit (par exemple : un événement extrême, une chute importante ou un surcharge, des environnements difficiles, de l'eau salée, des produits chimiques, des températures extrêmes, des arêtes vives, etc.).

Un produit doit être mis hors service lorsque:

- Il a été soumis à une chute ou à une charge importante
- L'inspection a échoué
- S'il y a un doute sur son intégrité
 - Son historique d'utilisation est inconnu
 - Obsolescence
- Changements dans la réglementation ou la législation
- Changements dans les techniques d'escalade
- Incompatibilité avec d'autres composants ou système ou d'autres équipements.

ESPAÑOL

Gracias por elegir este producto Arbro. Este documento le proporciona instrucciones sobre cómo utilizar este aparato. Por favor, preste atención a los símbolos de advertencia, su propósito es proporcionar información sobre ciertos peligros potenciales relacionados con el uso de este producto. No es posible indicar todos los peligros potenciales relacionados con el uso de este producto, es su responsabilidad leer y comprender las instrucciones antes de utilizarlo. Cualquier uso indebido conllevará peligros adicionales. En caso de duda, póngase en contacto con Arbro antes de utilizar el producto.

1. DESCRIPCIÓN/CAMPO DE APLICACIÓN

GEMINI SPURS está diseñado para ser utilizado como un accesorio para ayudar a la progresión en una línea. Su finalidad es facilitar el avance por una cuerda, pero no protege contra las caídas de altura. **ATENCIÓN: Este producto NO es un EPI y en NINGÚN caso puede ser utilizado como soporte vital.** Nunca utilice este producto más allá de sus límites o para una aplicación diferente a la descrita en este documento. No se conecte nunca a este producto con un elemento de amarre.

ADVERTENCIA

Las actividades relacionadas con el uso de este producto son extremadamente peligrosas. El usuario es el único responsable de sus acciones y decisiones. Este producto sólo debe ser utilizado por personal competente y formado que esté familiarizado con las precauciones de seguridad necesarias, o bajo la estrecha supervisión de una persona competente. Lea atentamente el manual de instrucciones y asegúrese de que comprende todas sus partes antes de utilizarlo. Reciba una formación adecuada sobre su uso.

Este producto sólo debe utilizarse en el campo de aplicación previsto. La inobservancia de estas advertencias puede provocar graves lesiones físicas o incluso la muerte.

El usuario asume personalmente todos los riesgos y la responsabilidad por cualquier daño, lesión o muerte que pueda producirse como resultado de un uso incorrecto. Si el usuario no puede asumir esta responsabilidad y este grado de riesgo, no debe utilizar este producto.

2. NOMENCLATURA, COMPONENTES Y HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA LA INSTALACIÓN (Fig. 1):

- Leva de agarre de cuerda
- Palanca de bloqueo
- Orificios de montaje
- Espaciador (3 piezas)
- Tornillo M8x25mm Torx 40 (1 uds.)
- Tornillo M8x30mm Torx 40 (1 uds.)
- Tornillo M8x35mm Torx 40 (1 uds.)

Para instalar GEMINI SPURS se necesitan las siguientes herramientas:

- n. 01 llave Torx 45
- n. 01 llave Torx 40
- lijador de rosas de resistencia media (p.ej. LOCTITE 243).

3. INSPECCIONES

3.1 Inspecciones antes del uso

Se requiere una inspección visual del equipo antes de cada uso. En caso de duda sobre la eficacia o el estado general del producto, éste debe ponerse fuera de servicio o ser revisado por una persona competente que pueda confirmar por escrito que funciona correctamente.

Compruebe el estado de los textiles, verifique si hay daños por abrasión o fricción. Compruebe la integridad de las terminaciones. Compruebe que no haya daños debidos al contacto con calor o productos químicos. Preste mucha atención a la ausencia de hilos cortados.

Compruebe la eficacia y el buen funcionamiento del bloqueador y de los componentes metálicos y que no haya daños por impacto, rozamiento, compresión, deformación o corrosión.

3.2 Inspecciones durante el uso

Compruebe siempre que los componentes del producto están en buenas condiciones. En particular, compruebe el estado de las conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese de que todos los componentes del sistema están en la posición correcta y no entran en conflicto con ningún otro dispositivo.

3.3 Inspecciones periódicas

Arbro recomienda la inspección periódica por parte de una persona competente al menos una vez cada doce meses

4. COMPATIBILIDAD

Asegúrese de que este producto es compatible (funciona correctamente y no produce efectos) con otros componentes del sistema. GEMINI SPURS es compatible con líneas de escalada semiestáticas de diámetro comprendido entre 8 y 13 mm. La carga máxima es de 150 KG. GEMINI SPURS puede instalarse ÚNICAMENTE en los siguientes ESPUELAS disponibles en el mercado:

- DISTEL ALU versiones 1,2 y 3
- DISTEL ALU PLUS (mango DMM)
- DISTEL Carbon Fiber 3SPURS.

5. INSTALACIÓN DEL GEMINI SPURS

5.1 - Para instalar las ESPUELAS GEMINI quite los tornillos originales que conectan las espigas a la espiga. Debido a la instalación de GEMINI SPURS los tornillos originales resultarán ser demasiado cortos para el purpose. Sustituya los tornillos originales por tornillos nuevos suministrados junto con el producto. Asegúrese de instalar la longitud de tornillo adecuada según la marca y el modelo siguiendo las presentes instrucciones de montaje. **ADVERTENCIA:** Ponga fijador de rosas de resistencia media (por ejemplo LOCTITE 243) en las rosas de los tornillos nuevos antes de instalarlos.

Atención (instrucciones específicas válidas sólo con los vástagos DISTEL en forma de H). Para emparejar GEMINI SPURS con vástagos DISTEL en forma de viga H (es decir, modelos ALU3) se deben instalar 3 espaciadores (4) en el espacio interno del vástago (Fig. 2).

5.2 - Instrucciones válidas para todos los modelos: el tornillo original M8x20 mm debe sustituirse por M8x25 mm. El tornillo original M8x25 mm debe sustituirse por M8x30 mm. El tornillo original M8x30 mm debe sustituirse por M8x35 mm.

5.3 - Manejo de las GEMINI SPURS. Para instalar la cuerda de escalada, ponga la palanca de bloqueo (2) en posición abierta, abra la leva de agarre de la cuerda (1) e inserte la cuerda. Suelta la leva de bloqueo, el muelle de acero enganchará la leva. Si desea extraer la cuerda más rápidamente puede dejar la palanca de bloqueo (2) abierta. De lo contrario, si prefiere evitar la apertura accidental de la leva (1) durante la progresión, puede colocar la palanca de bloqueo (4) en posición cerrada. Esto limitará el movimiento de la leva (1) evitando aperturas accidentales.

6. **ADVERTENCIA:** varios factores pueden reducir considerablemente la vida útil de un producto (por ejemplo: un acontecimiento extremo, una caída importante o una sobrecarga, entornos agresivos, agua salada, productos químicos, temperaturas extremas, bordes afilados, etc.). Un producto debe ser retirado de uso cuando:

- Ha sido sometido a una caída o carga importante.
- Ha fallado la inspección.
- Si existen dudas sobre su integridad.
 - Historial de uso desconocido.
 - Obsolescencia.
- Cambios en la normativa o legislación
- Cambios en las técnicas de escalada
- Incompatibilidad con otros componentes del sistema de otros equipos.